



UFR HSS  
HUMANITÉ  
& SCIENCES SOCIALES

UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

# FINNOIS

## DOCUMENTS • CONJUGAISON DES VERBES

**RICHARD RENAULT**

Maître de conférences



# TABLE DES MATIÈRES

Structure des formes verbales conjuguées.....	3
Phonologie des formes verbales.....	3
Forme des radicaux verbaux.....	4
Négation.....	5
Suffixes flexionnels.....	5

---

## STRUCTURE DES FORMES VERBALES CONJUGUÉES

La structure des formes verbales est la suivante :

**V+(PASSIF)+TEMPS/MODE+PERSONNE**

À la forme négative le suffixe de personne est adjoit à la négation tandis que le radical verbal augmenté ou non du suffixe de passif reçoit le suffixe de temps/mode :

**NEG+PERSONNE V+(PASSIF)+TEMPS/MODE**

Aux temps composés la structure est la suivante :

**AUX+TEMPS/MODE+PERSONNE V+(PASSIF)+PARTICIPE PASSÉ**

Pour la forme négative des temps composés, la structure est la suivante :

**NEG+PERSONNE AUX+TEMPS/MODE V+(PASSIF)+PARTICIPE PASSÉ**

---

## PHONOLOGIE DES FORMES VERBALES

Les formes verbales sont soumises à différentes modifications phonologiques selon les groupes verbaux et la nature des suffixes : harmonie vocalique, alternance consonantique, assimilation, assibilation, modification et effacement vocaliques.

Tous les suffixes flexionnels contenant une voyelle harmonisante (notée A, O, U) s'harmonisent avec les voyelles du radical en fonction du trait phonologique [ $\pm$ ARRIÈRE] (ex : **anta+A** (infinitif) = **antaa** donner, **pysy+A** = **pysyä** rester ; **anta+kO+On** (impératif+1PL) = **antakoon** qu'il/elle donne, **pysy+kO+On** = **pysyköön** qu'il/elle reste ; **anta+nUt** (participe passé actif) = **antanut** donné(e), **pysy+nUt** = **pysynyt** resté(e)).

Les radicaux et les suffixes sont au degré faible de l'alternance consonantique lorsque la syllabe est fermée par un suffixe dont la structure syllabique implique une resyllabation (suffixes formés d'une simple consonne ou ayant à l'initiale une consonne géminée ou un groupe consonantique). Les alternances consonantiques sont les suivantes : pp~p, tt~t, kk~k, p~v, t~d, k~ø, k~v, mp~mm, nt~nn, nk~ng, lt~ll, rt~rr (ex : **anta+n** (1SG) = **annan** je donne, **luke+n** (1SG) = **luen** je lis, **otta+n** (1SG) = **otan** je prends).

Il y a assimilation lorsqu'une consonne perd ses caractéristiques phonétiques pour prendre celles de la consonne qui précède (assimilation progressive) ou de la consonne qui suit (assimilation régressive) (ex : **tul+nUt** (participe passé actif) = **tullut** venu(e), **avat+nUt** (participe passé actif) = **avannut** ouvert(e)).

Il y a assibilation lorsque l'occlusive "t" devient une sifflante (= "s") devant "i" (ex : **avat+i** (prétérit) = **avasi** il/elle ouvrirait).

Une voyelle finale peut changer de timbre au contact d'une autre voyelle (ex : a → o devant le "i" du prétérit (ex : **anta+i** = **antoi** il/elle donnait), A → e devant le suffixe du passif (ex : **anta+ttA+isi+Vn** = **annettaisiin** on donnerait, **heittä+ttA+isi+Vn** = **heitettäisiin** on jetterait).

Il y a effacement d'une voyelle lorsque celle-ci tombe devant une autre voyelle ((ex : **tule+i** (prétérit) = **tuli** *il/elle venait*, **otta+i** (prétérit) = **otti** *il/elle prenait*).

---

## FORME DES RADICAUX VERBAUX

Les verbes finnois se répartissent en 4 groupes.

Le **groupe 1** est constitué de verbes se terminant par une voyelle simple (ex : **anta-** *donner*, **istu-** *s'asseoir*, **itke-** *pleurer*, **pysy-** *rester*, **sano-** *dire*). Pour ces verbes, les différents suffixes flexionnels sont ajoutés au thème vocalique du radical qui varie éventuellement en fonction de l'alternance consonantique (ex : **anta+n** (1SG), **annan** *je donne*). Ces verbes ont un infinitif en **-A** (ex : **antaa** *donner*, **istua** *s'asseoir*, **itkea** *pleurer*, **pysyä** *rester*, **sanoa** *dire*).

Le **groupe 2** est constitué de verbes se terminant par une voyelle longue ou une diphtongue. Ce sont soit des verbes monosyllabiques soit des verbes de plus de deux syllabes (ex : **juo-** *boire*, **jää-** *rester*, **syö-** *manger*, **saa-** *obtenir*, **tarinoi-** *raconter*, **tupakoi-** *fumer*, **analysoi-** *analyser*). La voyelle longue ou la diphtongue est réduite devant une voyelle suffixale par effacement du premier timbre vocalique (ex : **syö+i+n** (prétérit+1SG) = **söi+n** *je mangeais*, **jää+i+n** (prétérit+1SG) = **jäi+n** *je restais*). Ces verbes ont un infinitif en **-dA** (ex : **juoda** *boire*, **jäädä** *rester*, **syödä** *manger*, **saada** *obtenir*, **tarinoida** *raconter*, **tupakoida** *fumer*, **analysoida** *analyser*).

Le **groupe 3** est constitué de verbes dont le thème vocalique se termine par la voyelle "e" (ex : **mene-** *aller*, **pane-** *mettre*, **pese-** *laver*, **tule-** *venir*, **pure-** *mordre*). Tous les verbes de ce groupe ont également un thème consonantique sur lequel est formé l'infinitif, le passif, le participe passé actif et passif, l'impératif (excepté la seconde personne du singulier) et le potentiel (ex : **pestä** (infinitif) *laver*, **pestään** (passif), **pessyt** (participe passé actif), **pesty** (participe passé passif) **peskää** (impératif, 2PL), **pessen** (potentiel, 1SG)). Les consonnes finales "l", "n", et "r" (consonnes sonantes) du thème consonantique assimilent la consonne initiale de l'infinitif, du passif, du participe passé actif et du potentiel (ex : **tulla** (infinitif) *venir*, **tullaan** (passif, présent), **tullut** (participe passé actif), **tullen** (potentiel, 1SG)). Les verbes qui ont un thème consonantique en "s" présentent une assimilation progressive uniquement avec le participe passé actif et le potentiel (ex : **pes+nyt** = **pessyt** *lavé(e)*, **pes+ne+n** = **pessen** *il se peut que je lave*). L'infinitif des verbes du groupe 3 est formé au moyen du suffixe **-tA**, la consonne initiale étant assimilée derrière une sonante (ex : **mennä** *aller*, **panna** *mettre*, **pestä** *laver*, **tulla** *venir*, **purra** *mordre*).

Le **groupe 4** est constitué de verbes dissyllabiques dont le thème consonantique se termine par la consonne "t". De plus, ces verbes se caractérisent par un infinitif qui peut être au degré faible (ex : **katoa-** *disparaître*, **pakene-** *paeta* *fuir*, **tapaa-** *tavata* *rencontrer*). Les verbes de ce groupe se subdivisent en trois sous-groupes selon la forme du thème vocalique : les verbes dont le thème vocalique se termine en **..VA-** (V = voyelle quelconque) forment le **groupe 4a** (ex : **avaa-** *ouvrir*, **halua-** *désirer*, **katoa-** *disparaître*, **katkea-** *se casser*, **selviä,** *se clarifier*), les verbes dont le thème vocalique se termine en **...itse-** forment le

**groupe 4b** (ex : *häiritse-* déranger, *tarvitse-* avoir besoin de, *valitse-* choisir), les verbes dont le thème vocalique se termine en *...ne-* forment le **groupe 4c** (ex : *pakene-* fuir, *lämpene-* se réchauffer, *vaikene-* se taire). Pour les verbes du groupe 4a, la consonne finale du thème consonantique "t" passe à "s" (assibilation) au prétérit (ex : *avasi* il/elle ouvrait, *halusi* il/elle désirait). Le thème vocalique des verbes du groupe 4a comporte une voyelle longue ou un groupe vocalique (et non une diphtongue). La voyelle longue est donc réduite au conditionnel (ex : *avaisi* = *avaa+isi* il/elle ouvrirait), alors que le groupe vocalique se maintient (ex : *haluaisi* = *halua+isi* il/elle désirerait). Pour les deux autres groupes, la voyelle finale du thème vocalique "e" tombe devant le suffixe de prétérit et de conditionnel (ex : *valitsi* il/elle choisissait, *valitsisi* il/elle choisirait). Le thème consonantique sert à former l'infinitif, le passif, le participe passé actif et passif, le potentiel et l'impératif (excepté la seconde personne du singulier). La consonne "t" du thème consonantique s'assimile à la consonne du suffixe de potentiel et de participe passé actif (ex : *avat+ne+n* = *avannen* il se peut que j'ouvre, *avat+nUt* = *avannut* ouvert(e)). L'infinitif de ces verbes est formé sur le thème consonantique en ajoutant le suffixe **-A** (ex : *avata* ouvrir, *haluta* désirer, *kadota* disparaître, *katketa* se casser, *selvitä*, se clarifier, *häiritä* déranger, *tarvita* avoir besoin de, *valita* choisir, *paeta* fuir, *lämmetä* se réchauffer, *vaieta* se taire).

---

## NÉGATION

La négation *ei/e-* reçoit les suffixes de personne dans les mêmes conditions que les verbes (ex : *tulen* je viens, *en tule* je ne viens pas). À l'impératif, la négation a une forme particulière *äl-* et reçoit les suffixes de personne propres à ce mode (ex : *tulkaa* venez, *älkää tulko* ne venez pas).

---

## SUFFIXES FLEXIONNELS

Le suffixe de **passif** (en italique) est selon le cas : *-ttA*, *-tA*, *-dA*, *-lA*, *-nA*, *-rA*, *-A*. La forme de ce suffixe varie en fonction du radical verbal, de l'alternance consonantique et du suffixe de temps. *-ttA/-A* pour les verbes du groupe 1 (ex : *sanotaan* (présent) on dit, *sanottaisiin* (conditionnel) on dirait) ; *-tA/-dA* pour les verbes du groupe 2 (ex : *juodaa* (présent) on boit, *juotaisiin* (conditionnel) on boirait) ; *-tA/-lA~-nA~-rA* pour les verbes du groupe 3 (ex : *pestään* on lave, *pestäisiin* on laverait, *tullaan* on vient, *tultaisiin* (on viendrait, *mennään* on va, *mentäisiin* on irait, *purraan* on mord, *purtaisiin* on mordrait) ; *-tA/-A* pour les verbes du groupe 4 (ex : *avataan* on ouvre, *avattaisiin* on ouvrirait). Le degré faible du suffixe de passif se rencontre au présent (à la forme affirmative et négative), tandis que le degré fort apparaît dans tous les autres contextes. Pour les verbes des groupes 3 et 4, le suffixe de passif est adjoint au thème consonantique. Au prétérit, la voyelle finale du suffixe de passif tombe devant le "i" du prétérit (ex : *sano+ttA+i+Vn* = *sanottiin* on a dit). Le participe passé passif se présente sous la forme d'un suffixe amalgamé : passif+participe passé = **-ttU**.

Les suffixes de **temps** et de **mode** (en gras) sont en distribution complémentaire. Temps : **-Ø** (présent), **-i** (prétérit) ; mode : **-isi** (conditionnel), **-ne** (potentiel), **-ko/-kaa** (impératif).

Le **présent** n'a pas de réalisation phonétique. Les suffixes de personne sont donc directement adjoints au thème vocalique du verbe. Au passif, le présent se manifeste par le degré faible du suffixe de passif alors qu'il est au degré fort avec les autres suffixes de temps/mode (ex : *sano***taan** *on dit*, *sano***ttaisiin** *on dirait*). À la forme négative du présent actif et passif, une consonne virtuelle (notée "x" dans les gloses descriptives) ferme la dernière syllabe entraînant le degré faible du radical verbal et du suffixe de passif (ex : *en* **anna** *je ne donne pas* = *en* **anta**+<sup>x</sup>, *ei anneta* *on ne donne pas* = *ei anta*+**ttA**+<sup>x</sup>).

Le suffixe de **prétérit "i"** est ajouté au thème vocalique des verbes (ex : *sano*+**i** = *sano***i** *il/elle donnait*). La voyelle finale "a" des radicaux passe à "o" ou tombe devant le suffixe de prétérit, tandis que la voyelle "A" du passif tombe systématiquement (ex : *kasva*+**i** = *kasvo***i** *il/elle grandissait*, *otta*+**i** = *otti* *il/elle prenait*, *kasva*+**ttA**+**i**+**Vn** = *kasvat***tiijn** *on grandissait*). Les voyelles finales "e" et "i" tombent devant le suffixe de prétérit (ex : *tule*+**i** = *tuli* *il/elle venait*, *tanssi*+**i** = *tanssi* *il/elle dansait*). Les verbes du groupe 1 ayant un "t" dans la dernière syllabe font l'objet d'une assibilation (t → s) au prétérit. Cette assibilation intervient après la chute de la voyelle finale (ex : *tietä*+**i** = *tiesi* *il/elle savait*, *rakenta*+**i** = *rakens***i** *il/elle construisait*). L'assibilation s'observe également dans le groupe 4a (ex : *avat*+**i** = *avasi* *il/elle ouvrait*, *halut*+**i** = *halusi* *il/elle désirait*). À la forme négative, le suffixe de prétérit est remplacé par le participe passé (ex : *tulin* *je venais*, *en tullut* *je ne venais pas*).

Le suffixe de **conditionnel -isi** est adjoint au thème vocalique des verbes (ex : *sano*+**isi** = *sano***isi** *il/elle dirait*).

Le suffixe de **potentiel -ne** est adjoint au thème consonantique des verbes lorsqu'il y en a un. Il y a alors assimilation progressive avec les verbes du groupe 3 (ex : *tul*+**ne**+**n** = *tullen* *il se peut que je vienne*) et assimilation régressive avec les verbes du groupe 4 (ex : *avat*+**ne**+**n** = *avannen* *il se peut que j'ouvre*). L'auxiliaire *ole- être* a un radical particulier au potentiel *lie-* (ex : *lienen tullut* *il se peut que je sois venu(e)*).

Le suffixe d'**impératif -ko/-kaa** est adjoint au thème consonantique des verbes lorsqu'il y en a un (ex : *tul*+**kaa** = *tul***kaa** *venez*). Le suffixe **-kaa** est employé avec les première et seconde personnes du pluriel, tandis que le suffixe **-ko** est employé avec la troisième personne du singulier et du pluriel. À la seconde personne du singulier, la forme verbale n'a ni suffixe de mode ni suffixe de personne (ex : *sano* *dis*, *juo* *bois*, *tule* *viens*). Le radical verbal n'est cependant pas nu dans la mesure où la consonne virtuelle "x" ferme la dernière syllabe. La forme verbale impérative se distingue alors du radical par le degré faible de l'alternance consonantique (ex : *anta*+<sup>x</sup> = *anna* *donne*, *luke*+<sup>x</sup> = *lue* *lis*, *otta*+<sup>x</sup> = *ota* *prends*).

Les suffixes de **personne** (soulignés) sont : **-n** (1SG), **-t** (2SG), **-V/-Ø** (3SG), **-mme** (1PL), **-tte** (2PL), **-vAt** (3PL). Les suffixes **-n** (1SG), **-t** (2SG), **-mme** (1PL), **-tte** (2PL), du fait de leur structure syllabique, conditionnent l'alternance consonantique (ex : *anta*+**n** = *annan* *je donne*). Le suffixe **-V** de troisième personne du singulier correspond à l'allongement de la voyelle finale du thème vocalique ou du suffixe de potentiel (ex : *sano*+**v** = *sanoo* *il/elle dit*, *pysy* *il/elle reste*, *tanssi***j** *il/elle danse* ; *sano*+**ne**+**v** = *sanonee* *il se peut qu'il/elle dise*). Le suffixe **-Ø** apparaît avec les thèmes vocaliques ayant une voyelle longue ou une diphtongue (ex : *juo* *il/elle*

*boit, jää il/elle reste*). Il est également de règle après le suffixe de prétérit et de conditionnel (ex : *sano+i* (prétérit) = *sanoi il/elle disait, sano+isi* (conditionnel) = *sanoisi il/elle dirait*).

À l'impératif, les suffixes de personne sont : *-On* (3SG), *-mme* (1PL), *-Ø* (2PL), *-Ot* (3PL) (ex : *sanokoon* *qu'il/elle dise, sanokaamme* *disons, sanokaa* *dîtes, sanokoot* *qu'ils/elles disent*). Le suffixe de seconde personne du singulier n'a pas de réalisation phonétique effective. Comme pour la forme négative du suffixe de présent, il est représenté par la consonne virtuelle "x" qui a pour effet de déclencher l'alternance consonantique du radical (ex : *anta<sup>x</sup> = anna donne, luke<sup>x</sup> = lue lis, otta<sup>x</sup> = ota prends*). Cette consonne virtuelle peut cependant avoir une réalisation phonétique en cas d'enchaînement avec le mot suivant si ce dernier commence par une consonne. La consonne virtuelle s'assimile à la consonne suivante et fait entendre une consonne géminée à la jonction des deux mots (ex : *tule tänne = tule<sup>x</sup> tänne viens ici [tulettænne]*).

Avec le suffixe de passif, l'unique désinence de personne des formes verbales simples est le suffixe de troisième personne *-Vn* (ex : *sanotaan* *on dit, sanottin* *on a dit, sanottaisiin* *on dirait, sanottaneen* *il se peut qu'on dise, sanottakoon* *qu'on dise*).